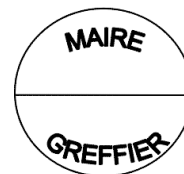




PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
BAIE-D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION
SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 8
DÉCEMBRE 2020 À 20 H 01, À LAQUELLE
ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-
D'URFÉ BROADCASTED ON THE TOWN'S
WEBSITE, ON TUESDAY, DECEMBER 8, 2020, at
8:01 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors: Andrea Gilpin
Janet Ryan
Kevin M. Doherty
Lynda Phelps
Wanda Lowensteyn

Formant le Conseil en entier. / *Forming the entire Council.*

Également présents / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Also in attendance : Tania Lê, greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 20 h 01
et souhaite la bienvenue aux membres du public
présents.

2. Constat de la vacance au poste de conseiller

Conformément à l'article 337 de la *Loi sur les
élections et les référendums des municipalités*
(RLRQ, c. E-2.2), la vacance d'un poste de
conseiller constatée dans les 12 mois qui
précèdent le jour fixé pour le scrutin de la
prochaine élection générale et dont le conseil n'a
pas décrété le comblement par une élection
partielle n'est comblée que lors de cette élection
générale.

Ainsi, la greffière constate la vacance d'un poste
de conseiller, soit celui qui était anciennement
occupé par la présente mairesse Heidi Ektvedt.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2020-12-209

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn,
appuyé par la conseillère Gilpin**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire
du conseil du mardi 8 décembre 2020 tel que
rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Town Council called the meeting to order at 8:01
p.m. and welcomes the public in attendance.

2. Notice of vacancy in the office of a councillor

Pursuant to section 337 of the *Act respecting
elections and referendums in municipalities* (CQLR,
c. E-2.2), where a vacancy occurs in the office of a
councillor 12 months or less before the day fixed for
the next general election and the council has not
ordered a by-election to fill it, it shall not be filled until
that general election.

Therefore, the Town Clerk notifies the vacancy in the
office of a councillor, which was formerly occupied by
the current Mayor Heidi Ektvedt.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2020-12-209

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded
by Councillor Gilpin**

TO ADOPT the agenda of the regular Council
meeting of Tuesday, December 8, 2020, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de questions à 20 h 03.

La présidente lit une question et invite le directeur général à y répondre. La personne suivante a soumis sa question en ligne durant la séance ordinaire du 10 novembre 2020:

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Fred Fizet	Quels sont les espaces verts que la Ville a procédé en sous-traitance pour leur entretien et quel est leur coût annuel? / Which are the green spaces that the Town subcontracted out for their maintenance and what is the yearly cost?

La période de questions se termine à 20 h 06.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de novembre 2020

Le commandant Bianchi nous informe qu'en raison des nouveaux décrets gouvernementaux, le SPVM est en mode vérification dans tous les moyens et gros commerces sur l'île. Il y aura des visites systématiques pour assurer le respect de la distanciation sociale. De plus, une présence accrue sera de mise pendant les 3 prochaines fins de semaines, et durant la période du temps des fêtes.

Quant aux plaintes à des infractions routières formulées par des citoyens, le commandant Bianchi les rappelle qu'ils peuvent soit contacter le SPVM ou passer via le Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de la Ville. Selon les situations analysées par ceux-ci, une intervention sera peut-être nécessaire. Cette nouvelle approche assure un meilleur suivi des cas problématiques.

Lors d'un barrage routier organisé avec la Sûreté du Québec pour vérifier si les citoyens avaient installé leurs pneus d'hiver sur leurs véhicules, aucune contravention n'a été émise. Durant le temps des fêtes, il y aura aussi des barrages routiers pour prévenir l'alcool au volant.

Concernant l'intervention pour la recherche et le sauvetage ayant lieu le 7 novembre dernier, le commandant Bianchi précise qu'il s'agissait d'une intervention dangereuse pour tous les intervenants. Il les félicite pour leur bon travail.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2020

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Question Period

The Mayor announced the beginning of the question period at 8:03 p.m.

The Chairperson reads a question and invites the Director General to answer. The following resident has submitted his question by internet during the regular Council meeting of November 10, 2020:

The question period ends at 8:06 p.m.

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of November 2020

Commander Bianchi informs us that due to new ministerial orders, the SPVM is in check mode in all medium and large businesses on the island. There will be systematic visits to ensure that social distancing is respected. In addition, an increased presence will be in place during the next 3 weekends and during the holiday season.

As for complaints regarding traffic violations made by residents, Commander Bianchi reminds them that they can either contact the SPVM or go through the Town's Traffic and Road Safety Advisory Committee. Depending on the analyzed situations, an intervention may be necessary. This new approach ensures a better follow-up of problematic cases.

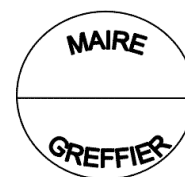
During a roadblock organized with the Sûreté du Québec in order to check whether citizens had installed their winter tires on their vehicles, no tickets were issued. During the holiday season, there will also be roadblocks to prevent drunk driving.

Regarding the search and rescue operation that took place on November 7, 2020, Commander Bianchi states that it was a dangerous intervention for all those involved. He congratulates them for their good work.

2. Mayor's report on Town activities for the month of November 2020



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



La mairesse Ektvedt remercie les membres du Conseil municipal, l'Administration et les résidents pour l'accueil chaleureux. De plus, elle souligne que son message à titre de mairesse est disponible dans le magazine Entre-Nous.

En raison de sa nouvelle fonction, la mairesse Ektvedt remercie les conseillères Gilpin et Phelps pour avoir accepté de prendre en charge certaines responsabilités qui lui incombait précédemment. La conseillère Gilpin s'occupera dorénavant du volet « préparation aux urgences », ce qui inclut la Garde côtière auxiliaire, les Citoyens bénévoles en patrouille et Sauvetage Baie-D'Urfé. La conseillère Phelps s'occupera comme liaison entre le Conseil municipal et le Club de Yacht ainsi que le Club nautique, et elle siègera au sein du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de la Ville. Une résolution est prévue à cet effet au cours de la présente séance.

Elle offre les condoléances de la part du Conseil municipal à Mme Wendy Hawk et son fils M. Ryan Monsacci qui sont des résidents de longue date très impliqués au sein de la communauté.

Sauvetage Baie-D'Urfé organisera une parade de Noël qui aura lieu dans les prochains jours. Puisque nous sommes en période de pandémie, au moins les lumières et les chars allégoriques ajouteront de la joie dans nos vies.

Finalement, la mairesse souligne que les cas confirmés de COVID-19 ne cessent d'augmenter. Ainsi, elle souhaite à tout le monde un joyeux et sécuritaire temps des fêtes.

3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2020

a) La conseillère Lowesnteyn:

L'adhésion sociale au Club de curling de Baie-D'Urfé est de seulement 5 \$ pour les résidents de Baie-D'Urfé. En raison de la pandémie, le Club de curling n'est pas en mesure d'organiser des activités en personne. Toutefois, des activités virtuelles sont organisées. Le Club est ouvert pour les pratiques individuelles. Avec l'adhésion sociale, 2 périodes de pratique sont également offertes.

Le programme « Lunch & Learn » respectant les mesures sanitaires est offert aux aînés de Baie-D'Urfé. La première session débutera le 20 janvier 2021 et l'information est disponible dans le magazine Entre-Nous. Le dîner sera livré au domicile des personnes âgées. Ce repas est accompagné d'un dépliant et d'un lien vers la présentation en ligne de McGill qui accompagne le thème alimentaire du repas. Les sessions sont

Mayor Ektvedt thanks the members of the Town Council, the Administration and the residents for the warm welcome. In addition, she points out that her message as Mayor is available in the News & Views magazine.

Due to her new position, Mayor Ektvedt thanks Councillors Gilpin and Phelps for agreeing to take over some of her previous responsibilities. Councillor Gilpin will now take care of the emergency preparedness component, which includes the Coast Guard Auxiliary, the Volunteer Citizens on Patrol and the Rescue Squad. Councillor Phelps will act as a liaison between Town Council and the Yacht Club as well as the Boat Club and she will be on the Town's Traffic and Road Safety Advisory Committee. A resolution to this effect has been prepared at this present meeting.

On behalf of the Town Council, she offered condolences to Mrs. Wendy Hawk and her son Mr. Ryan Monsacci, who are long-time residents and very involved in the community.

The Rescue Squad will be organizing a Christmas parade in the upcoming days. Since we are still going through this pandemic, at least the lights and floats will add joy to our lives.

Finally, the Mayor points out that confirmed cases of COVID-19 are on the rise. Therefore, she wishes everyone a safe and joyful holiday season.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of November 2020

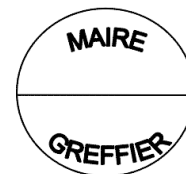
a) Councillor Lowesnteyn:

The social membership at the Baie-D'Urfé Curling Club is only \$5 for Baie-D'Urfé residents. Due to the pandemic, the Curling Club is unable to host in-person activities. However, virtual activities are being organized. The Club is opened for one-on-one practices. With the membership, 2 practice slots are offered as well.

The covid-safe Lunch & Learn Program is offered to Baie-D'Urfé senior residents. The first session will start on January 20, 2021, and the information is available in the News & Views magazine. The lunch will be delivered to the individuals' home. With that meal comes a flyer and a link to the online McGill presentation that goes with the food theme of the meal. The sessions are free and the registration will start on January 6, 2021, on a first come, first served



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



gratuites et l'inscription débutera le 6 janvier 2021, selon le principe du premier arrivé, premier servi. L'inscription est limitée à une inscription par ménage.

La clinique de vaccination contre la grippe à Baie-D'Urfé a eu lieu le 5 décembre 2020. La conseillère Lowensteyn remercie tous les bénévoles impliqués.

b) La conseillère Gilpin:

Avec l'implication des Scouts de Baie-D'Urfé ainsi que l'Association des résidents de Baie-D'Urfé, la conseillère Gilpin remercie les citoyens pour leur générosité lors de la collecte de denrées et de jouets. 63 boîtes ont pu être recueillies par les chefs scouts. Quant au Conseil Jeunesse, la décision concernant l'acquisition d'une balançoire parent-enfant a été prise. Cependant, un montant excédentaire devra être autorisé par résolution plus tard lors de la présente séance. La balançoire sera installée au parc Morgan au printemps 2021.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2020

Le directeur général remercie l'ensemble des employés pour tout le travail dans la dernière année. Le département de l'urbanisme a notamment eu une année très chargée tandis que le département des travaux publics a dû s'ajuster pour respecter la distanciation sociale. Le directeur général remercie particulièrement le directeur des travaux publics pour son support auprès du département de l'urbanisme ainsi que Mme Marie Robinson, réceptionniste, qui a été présente tous les jours à l'hôtel de ville pour assurer un service aux citoyens.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 10 novembre 2020

2020-12-210

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 10 novembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de M. Richard Schumacher au sujet des véhicules électriques

Déposée et traitée par la conseillère Lowensteyn.

basis. It will be limited to one registration per household.

The flu vaccination clinic in Baie-D'Urfé was held on December 5, 2020. Councillor Lowensteyn thanks all the participating volunteers.

b) Councillor Gilpin:

With the help of the Baie-D'Urfé Scouts and the Baie-D'Urfé Citizens' Association, Councillor Gilpin thanks the residents for their generosity during the food and toy drive. 63 boxes were collected by the Scout Leaders. As for the Junior Council, the decision regarding the acquisition of a generation swing was made. However, a surplus amount will have to be authorized by resolution later in this meeting. The swing will be installed at Morgan Park in the spring of 2021.

4. Director General's report on Town activities for the month of November 2020

The Director General thanks all employees for their work over the past year. In particular, the Urban Planning Department had a very busy year while the Public Works Department had to adjust in order to comply with social distancing. The Director General particularly thanks the Director of Public Works for his support towards the Urban Planning Department as well as Ms. Marie Robinson, receptionist, who has been present every day at Town Hall to ensure that residents could receive services.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on November 10, 2020

2020-12-210

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on November 10, 2020.

UNANIMOUSLY RESOLVED

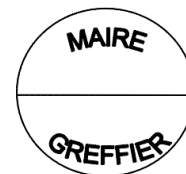
F. CORRESPONDENCE

1. Letter from Mr. Richard Schumacher regarding electric vehicles

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2. Lettre de M. Richard Gregson au sujet d'une demande pour un oiseau emblématique de Baie-D'Urfé

Déposée et traitée par la conseillère Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du Conseil

ATTENDU QUE conformément à l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, chaque année, dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de son élection, le membre du conseil dépose devant celui-ci une déclaration d'intérêts pécuniaires mise à jour;

Chacun des membres du Conseil municipal confirme avoir déposé leur déclaration d'intérêts pécuniaires.

2. Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2021

ATTENDU QUE conformément à l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil tient une séance ordinaire au moins une fois par mois. Il établit, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

2020-12-211

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

D'ÉTABLIR le calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2021 comme suit :

- Mardi, 12 janvier 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 9 février 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 9 mars 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 13 avril 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 11 mai 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 8 juin 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 13 juillet 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 10 août 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 14 septembre 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 5 octobre 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 9 novembre 2021 à 19 h 30;
- Mardi, 14 décembre 2021 à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Participation virtuelle - Bal annuel de la Saint-Valentin de la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île

2. Letter from Mr. Richard Gregson regarding the proposal of an emblematic bird for Baie-D'Urfé

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Filing of the statements of pecuniary interests from members of Council

WHEREAS in accordance with section 358 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, every year, within 60 days after the anniversary of the declaration of his election, each member of the council shall file an updated statement of pecuniary interest with the council;

Each member of the Town Council confirms that they have filed their declaration of pecuniary interest.

2. Adoption of the 2021 schedule of the regular meetings of the municipal council

WHEREAS, in accordance with section 319 of the *Cities and Towns Act*, the council shall hold regular sittings at least once a month. The council shall determine the schedule of its regular sittings, setting the date and time of each sitting, before the beginning of the calendar year.

2020-12-211

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO DETERMINE the schedule of the regular sittings of Council for 2021 as follows:

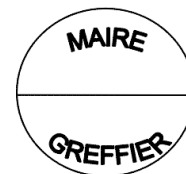
- Tuesday, January 12, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, February 9, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, March 9, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, April 13, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, May 11, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, June 8, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, July 13, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, August 10, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, September 14, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, October 5, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, November 9, 2021 at 7:30 p.m.;
- Tuesday, December 14, 2021 at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Virtual Participation - Annual Valentine's Ball of the West Island Palliative Care Residence



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE la mairesse a été invitée à participer virtuellement au 22^e Bal annuel de la Saint-Valentin organisé par la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île;

ATTENDU QUE la Ville souhaite accorder son soutien à cet établissement de santé;

2020-12-212

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'AUTORISER la mairesse Heidi Ektvedt, à représenter la Ville de Baie-D'Urfé, en compagnie de la conseillère Andrea Gilpin, au Bal de la Saint-Valentin organisé par la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île, devant se tenir le vendredi le 12 février 2021, au coût de 650 \$ le billet, pour un montant total s'élevant à 1 300 \$;

D'IMPUTER la dépense conformément au certificat de disponibilité de fonds no 201209 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Contrat de location pour les photocopieurs

CONSIDÉRANT QUE le contrat de location pour les photocopieurs de l'hôtel de ville et des travaux publics est échu;

CONSIDÉRANT la demande de prix effectuée auprès de 2 fournisseurs pour la location des 2 photocopieurs de type « BIZHUB C550i couleur » pour une durée de 48 mois;

CONSIDÉRANT les prix reçus par les 2 fournisseurs;

2020-12-213

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

D'OCTROYER le contrat de location au plus bas soumissionnaire, soit Konica Minolta Inc., pour une durée de 48 mois pour les 2 photocopieurs, pour un montant total de 20 074,15 \$;

D'IMPUTER la dépense avec les détails suivants :

- 216,18 \$/mois taxes en sus pour l'appareil de l'hôtel de ville;
- 147.56 \$/mois taxes en sus pour l'appareil des travaux publics;
- 0,056 \$/copie couleur taxes en sus;
- 0,006 \$/copie noir taxes en sus;

Le certificat de disponibilité no 201211 a été délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the Mayor has been invited to virtually participate to the 22nd Annual Valentine's Ball organized by the West Island Palliative Care Residence;

WHEREAS the Town wishes to give its support to this health facility;

2020-12-212

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO AUTHORIZE the Mayor, Heidi Ektvedt, to represent the Town of Baie-D'Urfé, in the company of Councillor Andrea Gilpin, at the Valentine's Ball of the West Island Palliative Care Residence, to be held on Friday, February 12, 2021, at a cost of \$ 650 per ticket, for a total amount of \$ 1,300;

TO CHARGE the expense in accordance with the certificate of availability of funds no 201209 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Lease Agreement for the Photocopiers

WHEREAS the lease contract for the Town Hall and Public Works photocopiers has expired;

WHEREAS a quote was solicited to two suppliers for the rental of 2 "BIZHUB C550i color" photocopiers for 48 months;

WHEREAS the prices received by the 2 suppliers;

2020-12-213

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO GRANT the lease to the lowest bidder, Konica Minolta Inc., for a period of 48 months for the 2 photocopiers, for a total amount of \$ 20,074.15;

TO CHARGE the expense with the following details:

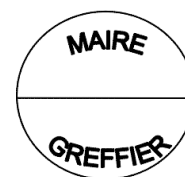
- \$ 216.18/month plus taxes for the Town Hall machine;
- \$ 147.56 /month plus taxes for the public works;
- \$ 0.056/colour copy plus tax;
- \$ 0.006/black copy plus tax;

The certificate of availability no 201211 has been issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



5. Poste permanent pour le gestionnaire de projets et amendement au Recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres

ATTENDU QUE le gestionnaire de projets, M. Vincent Carrier, est à l'emploi au sein de la Ville depuis juillet 2017;

ATTENDU QU'à travers les années, son poste a été renouvelé par des contrats à durée déterminée;

ATTENDU la recommandation du directeur général;

2020-12-214

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

D'OCTROYER un poste permanent à M. Vincent Carrier à titre de gestionnaire de projets;

D'AMENDER le *Recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres* pour le poste de gestionnaire de projet;

D'OCTROYER une classe additionnelle et un échelon supplémentaire au poste susmentionné, à partir du 1er janvier 2021, soit la classe 4 et échelon 4;

D'IMPUTER la dépense du salaire, conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201206 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Amendement au Recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres pour le poste de superviseur des travaux publics

ATTENDU QUE le superviseur des travaux publics doit fréquemment effectuer des heures supplémentaires pour les fins de gestion de l'équipe des cols bleus;

ATTENDU QUE le superviseur des travaux publics actuel, M. Ron Smith, joue un rôle important dans le bon fonctionnement des opérations de la Ville;

ATTENDU la recommandation du Directeur général et le directeur des travaux publics;

2020-12-215

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

D'AMENDER le *Recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres* pour le poste de superviseur des travaux publics afin d'autoriser la rémunération de ses heures

5. Permanent position for the Projects Manager and Amendment to the Compendium on Working Conditions and Salaries for Management Employees

WHEREAS the Projects Manager, Mr. Vincent Carrier, has been employed within the Town since July 2017;

WHEREAS over the years, his position has been renewed by fixed-term contracts;

WHEREAS the recommendation of the Director General;

2020-12-214

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO GRANT a permanent position to Mr. Vincent Carrier as Projects Manager;

TO AMEND the *Compendium on Working Conditions and Salaries for Management Employees* for the position of Projects Manager;

TO GRANT an additional rank and an additional pay scale to the aforementioned position, effective January 1, 2021, that is rank 4 and pay scale 4;

TO CHARGE the expense of salary, in accordance with the certificate of availability of funds no 201206 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Amendment to the Compendium on Working Conditions and Salaries for Management Employees for the position of Public Works Supervisor

WHEREAS the Public Works Supervisor must frequently work overtime for the purpose of managing the team of blue-collars;

WHEREAS the current Public Works Supervisor, Mr. Ron Smith, plays an important role in the effective functioning of the Town's operations;

WHEREAS the recommendation of the Director General and the Director of Public Works;

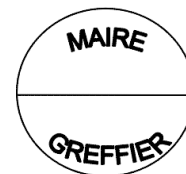
2020-12-215

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty

TO AMEND the *Compendium on Working Conditions and Salaries for Management Employees* for the position of Public Works Supervisor in order to authorize compensation for his overtime work hours



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



supplémentaires conformément à la lettre intitulée « Amendement à la politique des cadres » datée du 17 novembre 2020, à compter du 1er janvier 2021;

DE RÉMUNÉRER les heures supplémentaires effectuées par le superviseur des travaux publics pour l'année 2020, soit 75 heures à son taux horaire régulier, à partir du 1er janvier 2021;

D'IMPUTER la dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201207 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Nomination - Coordonnatrice communauté et parc industriel

2020-12-216

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE NOMMER, Mme Antonella Di Marino au poste de coordonnatrice communauté et parc industriel, à compter du 4 janvier 2021, avec une période de probation de 6 mois;

D'IMPUTER la dépense du salaire selon la classe 5, échelon 3, conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201208 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de novembre 2020

2020-12-217

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de novembre 2020 au montant de 916 701.66 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	740 562,26 \$
Chèques annulés :	-11 068,12 \$
Débit direct :	187 207,52 \$
TOTAL :	916 701,66 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Transfert de fonds

ATTENDU QU'il est opportun d'autoriser des transferts de fonds pour l'entretien et les réparations des bâtiments, et de même au surplus libre pour des projets divers;

in accordance with the letter entitled "Amendment to the Management Policy" dated November 17, 2020, effective January 1, 2021;

TO COMPENSATE the Public Works Supervisor for his overtime work performed during the year of 2020, that is 75 hours at his regular hourly rate of pay, effective January 1, 2021;

TO APPROVE the expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no 201207 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Appointment - Community and Industrial Park Coordinator

2020-12-216

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO APPOINT Ms. Antonella Di Marino to the position of Community and Industrial Park Coordinator, as of January 4, 2021, with a probationary period of 6 months;

TO CHARGE the expense of salary under class 5, pay scale 3, in accordance with the certificate of availability of funds no 201208 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of November 2020

2020-12-217

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan

TO APPROVE the list of expenses for the month of November 2020 in the amount of \$ 916 701.66 with the following details:

Cheques :	\$ 740 562.26
Cancelled cheques:	\$ -11 068.12
Direct debit :	\$ 187 207.52
TOTAL :	\$ 916 701.66

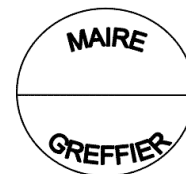
UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Transfer of funds

WHEREAS it is opportune to authorize the transfers of funds for building maintenance and repairs, and also to the non-affected surplus for miscellaneous projects;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2020-12-218

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan

D'AUTORISER les transferts de fonds conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201203 délivré par la trésorière comme suit:

Du compte: 55-992-00-000 (surplus affecté) - BERM

Montant: 551 813,70\$
au compte: 55-991-00-000
Surplus non affecté

Du compte: 55-991-00-000 (surplus non affecté)

Montant: 256 549,72\$
au compte: 59-140-01-051
Règlement de réserve financière 1051 pour l'entretien et les réparations des bâtiments

Du compte: 59-140-01-050 (Règlement 1050 Frênes publics)

Montant: 458 343,12\$
au compte: 55-991-00-000
Surplus non affecté pour des projets divers.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

Les conseillères Gilpin, Ryan, Phelps et Lowensteyn votant pour; le conseiller Doherty votant contre.

3. Subvention aux associations en guise de leur souper de Noël - Liste des récipiendaires

ATTENDU QUE la Ville accorde aux associations suivantes une contribution financière en guise de leur souper de Noël:

- 1) Association des résidents de Baie-D'Urfé – 750 \$
- 2) Bibliothèque de Baie-D'Urfé – 1 000 \$
- 3) Sauvetage Baie-D'Urfé – 1 000 \$
- 4) Citoyens bénévoles en patrouille de Baie-D'Urfé - 1 000 \$
- 5) Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé - 250 \$
- 6) Association de jardinage pour jeunes de la Ferme Fritz – 250 \$
- 7) Garde côtière auxiliaire - Unité 05-08 - 1 000 \$

2020-12-219

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan

D'AUTORISER la dépense totale au montant de 5 250 \$ et d'imputer celle-ci, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201201 délivré par la trésorière.

2020-12-218

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan

TO AUTHORIZE the transfer of funds in accordance with the certificate of availability of funds no 201203 issued by the Treasurer as follows:

From Account: 55-992-00-000 (Affected Surplus) - BERM

Amount: \$551,813.70
to account: 55-991-00-000
Non-Affected Surplus

From Account: 55-991-00-000 (Non-Affected Surplus)

Amount: \$256,549.72
to account: 59-140-01-051
Building Maintenance and Repair Financial Reserve By-law 1051

From Account: 59-140-01-050 (By-law 1050 Public Ash)

Amount: \$458,343.12
to account: 55-991-00-000
Non-Affected Surplus for miscellaneous projects.

ADOPTED BY MAJORITY

Councillors Gilpin, Ryan, Phelps and Lowensteyn voting in favour; Councillor Doherty voting against.

3. Grant to Associations in lieu of their Christmas Dinner - List of Recipients

WHEREAS the Town is providing a financial contribution to the following associations in lieu of their Christmas dinner:

- 1) Baie-D'Urfé Citizens' Association - \$ 750
- 2) Baie-D'Urfé Library - \$ 1,000
- 3) Baie-D'Urfé Rescue - \$ 1,000
- 4) Baie-D'Urfé Volunteer Citizens on Patrol (VCOP) - \$ 1000
- 5) Baie-D'Urfé Community Buildings Club - \$ 250
- 6) Fritz Farm Youth Gardening Association - \$ 250
- 7) Coast Guard Auxiliary - Unit 05-08 - \$ 1,000

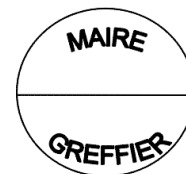
2020-12-219

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan

TO AUTHORIZE the total expenditure in the amount of \$ 5,250.00 and to charge it, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 201201 issued by the Treasurer.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Avis de motion - Règlement no 1073 imposant la taxe foncière générale pour 2021 et comportant d'autres mesures fiscales

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Gilpin donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement no 1073 imposant la taxe foncière générale pour 2021 et comportant d'autres mesures fiscales*.

Ce projet de règlement vise à déterminer les taux de taxe foncière sur les immeubles situés sur le territoire de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2021.

Le projet de règlement susmentionné est déposé.

5. Avis de motion - Règlement no 1074 de tarification pour 2021

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Gilpin donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement no 1074 de tarification pour 2021*.

Ce projet de règlement vise à déterminer les tarifications pour l'ensemble de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2021.

Le projet de règlement susmentionné est déposé.

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Demande de subvention - Club de Curling de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la demande de subvention du Club de Curling de Baie-D'Urfé formulée à la Ville en raison des coûts additionnels pour son fonctionnement conformément aux mesures sanitaires imposées en lien avec la pandémie COVID-19;

2020-12-220

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps

4. Notice of motion - By-law no 1073 imposing the general property tax for 2021 and adopting other fiscal measures

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Gilpin gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law no 1073 imposing the general property tax for 2020 and adopting other fiscal measures*.

The object of this draft by-law is to fix the general property tax rates on the properties located on the territory of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2021.

The aforementioned draft by-law is filed.

5. Notice of Motion - By-law no 1074 concerning tariffs for 2021

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Gilpin gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law no 1074 concerning tariffs for 2021*.

The object of this draft by-law is to is to determine the 2021 tariffs of the Town of Baie-D'Urfé.

The aforementioned draft by-law is filed.

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Grant Request - Baie-D'Urfé Curling Club

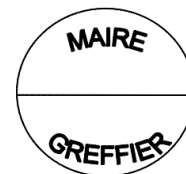
CONSIDERING the grant request submitted by the Baie-D'Urfé Curling Club to the Town for additional costs for its operations in accordance with the COVID-19 pandemic public health measures;

2020-12-220

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Phelps



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'OCTROYER une subvention au montant de 23 572,63 \$ au Club de Curling de Baie-D'Urfé;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée, le tout conformément au certificat de disponibilité no 201210 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

1. Renouvellement de contrat - Service de patrouille et de surveillance du parc industriel - TP-2017-DG-03

CONSIDÉRANT que le contrat TP-2017-DG-03 prévoit l'option de renouvellement annuel;

2020-12-221

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE RENOUVELER le contrat pour le service de patrouille et surveillance dans le parc industriel avec la compagnie AXIA Services au montant de 198 323,51 \$, taxes incluses, pour une période d'un an, débutant le 1er février 2021 et se terminant le 31 janvier 2022;

D'IMPUTER la dépense totale conformément au certificat de disponibilité de fonds no 201202 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Adoption - Règlement no 911-29 visant à modifier le Règlement de circulation 911 – Panneau d'arrêt Surrey/Churchill

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement no 911-29 visant à modifier le Règlement de circulation 911 – Panneau d'arrêt Surrey/Churchill*;

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 10 novembre 2020, la conseillère Ryan a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement no 911-29 susmentionné et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

Ce projet de règlement a pour objet d'installer des panneaux d'arrêt à l'intersection de Surrey et Churchill.

La conseillère Ryan mentionne qu'aucun changement n'a été apporté entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption.

2020-12-222

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps

TO GRANT a subsidy in the amount of \$ 23,572.63 to the Baie-D'Urfé Curling Club;

TO CHARGE the aforementioned expense, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 201210 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

1. Renewal of contract - Patrol and surveillance service of the Industrial Park - TP-2017-DG-03

WHEREAS contract TP-2017-DG-03 provides for the annual renewal option;

2020-12-221

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO RENEW the contract for the patrol and surveillance service of the Industrial Park with the company AXIA Services in the amount of \$ 198,323.51, all taxes included, for a period of one year, effective February 1, 2021, until January 31, 2022;

TO CHARGE the total expense in accordance with the certificate of availability no 201202 delivered by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Adoption - By-law no 911-29 to amend Traffic By-law no 911 – Stop Sign at Surrey/Churchill

WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of *By-law no 911-29 to amend traffic By-law no 911 – Stop Sign at Surrey/Churchill*;

WHEREAS at the regular Council meeting held on November 10, 2020, Councillor Ryan gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council By-law no 911-29 and the draft by-law was filed at the same meeting;

The object of this by-law is to install stop signs at the intersection of Surrey and Churchill.

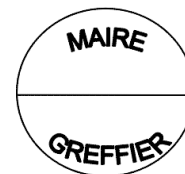
Councillor Ryan mentioned that no modifications were made between the draft by-law filed and the by-law submitted for adoption.

2020-12-222

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



QUE le Règlement no 911-29 visant à modifier le Règlement de circulation 911 – Panneau d'arrêt Surrey/Churchill soit adopté.

THAT By-law no 911-29 to amend traffic By-law no 911 – Stop sign at Surrey/Churchill be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Amendement à la résolution no 2020-08-134 - Membres du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière

3. Amendment to Resolution no 2020-08-134 - Members of the Traffic and Road Safety Advisory Committee

ATTENDU QUE Mme Heidi Ektvedt occupe le poste de mairesse depuis le 11 novembre 2020 suivant l'élection par acclamation le 10 novembre dernier;

WHEREAS Ms. Heidi Ektvedt is in the office of Mayor since November 11, 2020, following the election by acclamation on November 10, 2020;

2020-12-223

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty

2020-12-223

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty

DE RETIRER la mairesse Heidi Ektvedt à titre de présidente du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière en date des présentes;

TO REMOVE Mayor Heidi Ektvedt as Chair of the Traffic and Road Safety Advisory Committee as of the date hereof;

DE NOMMER la conseillère Lynda Phelps à titre de présidente du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière, à compter du 9 décembre 2020 jusqu'au 7 octobre 2021.

TO APPOINT Councillor Lynda Phelps as Chair of the Traffic and Safety Advisory Committee for a term of office from December 9, 2020 to October 7, 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Octroi du contrat DP-2020-29 - Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif en chantier lors des travaux de réfection de la voie de service et de l'éclairage

1. Awarding of contract DP-2020-29 - Professional laboratory services for on-site quality control during the service road and lighting rehabilitation work

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal a ATTENDU QUE le Conseil municipal a octroyé le contrat à GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS pour la réalisation des plans et devis pour le remplacement du système d'éclairage de la voie de service de l'A40, à l'est du boulevard Morgan lors de la séance ordinaire du 12 novembre 2019 (résolution no 2019-11-181);

WHEREAS the Town Council awarded the contract to GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS for the realization of plans and specifications for the refurbishment of the lighting system of the Highway 40 service road, East of Morgan Boulevard at the regular Council meeting of November 12, 2019 (resolution no 2019-11-181);

ATTENDU QUE le Conseil municipal a octroyé le contrat à GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS, la réalisation des plans et devis pour la réfection de la voie de service de l'A40, à l'Est du boulevard Morgan lors de la séance ordinaire du 10 mars 2020 (résolution no 2020-03-38);

WHEREAS the Town Council awarded the contract to GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS, the realization of plans and specifications for the rehabilitation of the Highway 40 service road, East of Morgan Boulevard at the regular Council meeting of March 10, 2020 (resolution no 2020-03-38);

ATTENDU QUE le suivi du contrôle qualitatif en chantier lors de la mise en place des matériaux est requis pour assurer la qualité de l'ouvrage;

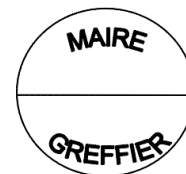
WHEREAS the follow-up of the on-site quality control during the installation of materials is required to ensure the quality of the work;

ATTENDU QUE les services professionnels d'un laboratoire est nécessaire lors de la réalisation des travaux;

WHEREAS the professional services of a laboratory is necessary during the execution of the work;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE sur les quatre (4) firmes invitées à déposer une demande de prix, une seule a déposé une offre de services selon les délais prescrits dans le document de demande de prix;

2020-12-224

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'OCTROYER le contrat DP-2020-29 à GROUPE ABS INC. au montant de 41 282,23 \$, taxes comprises, pour le suivi du contrôle qualitatif en chantier lors des travaux de réfection de la voie de service de l'A40 et de l'éclairage;

D'IMPUTER la dépense, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 201205 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Approbation des plans préliminaires relatifs à la réfection du stationnement du Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale

ATTENDU QUE le stationnement du Whiteside Taylor doit être repavé et requiert des modifications afin de se conformer aux normes actuelles pour l'accessibilité universelle;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement no 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale*, ce projet satisfait les conditions prévues au Chapitre 8;

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 13 novembre 2020, le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Ville a recommandé favorablement ce projet;

2020-12-225

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan

D'APPROUVER les plans préliminaires réalisés par la firme IGF AXIOM afin de poursuivre l'avancement de la conception en prévision des travaux en 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2019

Le conseiller Doherty fait le dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable pour l'année 2019.

L. URBANISME

1. Adoption - Règlement no 961-6 modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire

WHEREAS out of the four (4) firms invited to submit a quote, only one (1) submitted their service proposals within the time frame specified in the price request document;

2020-12-224

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AWARD the contract DP-2020-29 to GROUPE ABS INC. in the amount of \$ 41,282.23, including all applicable taxes, for the follow-up of the on-site quality control during the rehabilitation work of the Highway 40 service road and lighting;

TO CHARGE this expenditure, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 201205 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Approval of Preliminary Plans for the repair work at the Whiteside Taylor Parking Lot and Public Library

WHEREAS the Whiteside Taylor parking lot needs to be repaved and requires modifications to comply with current universal accessibility standards;

WHEREAS pursuant to *By-law no 1047 on Site Planning and Architectural Integration Programs*, this project meets the criteria provided in Chapter 8;

WHEREAS at the meeting held on November 13, 2020, the Town Planning Advisory Committee (TPAC) has favourably this project;

2020-12-225

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan

TO APPROVE the preliminary plans prepared by IGF AXIOM in order to continue the progress of the design in anticipation of work in 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Tabling of the 2019 Annual Report on the Management of Drinking Water

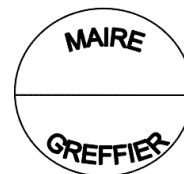
Councillor Doherty tables the annual report on the management of drinking water for the year of 2019.

L. TOWN PLANNING

1. Adoption - By-law no 961-6, amending By-law no 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement no 961-6 modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public;*

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 10 novembre 2020, la conseillère Janet Ryan a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement no 961-6 susmentionné et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

Ce projet de règlement vise à retirer l'obligation de faire un dépôt pour le coût de la publication de l'avis public.

La conseillère Ryan mentionne qu'aucun changement n'a été porté entre le projet de règlement et la version soumise pour adoption.

2020-12-226

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

QUE le *Règlement no 961-6 modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public* soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Adoption - Règlement no 1060-2, modifiant le règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement no 1060-2, modifiant le règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public;*

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 10 novembre 2020, la conseillère Ryan a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement no 1060-2 susmentionné et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice

WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of *By-law no 961-6, amending By-law no 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice;*

WHEREAS at the regular Council meeting held on November 10, 2020, Councillor Janet Ryan gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council the aforementioned By-law no 961-6 and the draft by-law was filed at the same meeting;

The object of this by-law is to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice.

Councillor Ryan mentions that no amendments were made between the draft by-law and the version submitted for adoption;

2020-12-226

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

THAT *By-law no 961-6, amending By-law no 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice* be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

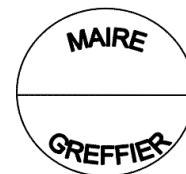
2. Adoption - By-law no 1060-2, amending By-law no 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice

WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of *By-law no 1060-2, amending By-law no 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice;*

WHEREAS at the regular Council meeting held on November 10, 2020, Councillor Ryan gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council By-law no 1060-2 and the draft by-law was filed at the same meeting;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Ce projet de règlement a pour objet de retirer l'obligation de faire un dépôt pour le coût de la publication de l'avis public.

La conseillère Ryan mentionne le changement entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption à l'article 2, soit l'ajout de l'exigence dans laquelle le propriétaire devra fournir une photographie horodatée de la lecture du compteur d'eau au même moment que la garantie monétaire.

2020-12-227

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty

QUE le Règlement no 1060-2, modifiant le règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de retirer l'obligation de faire un dépôt couvrant le coût de la publication de l'avis public soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 26 Sunny Acres

ATTENDU QUE la Ville a déjà approuvé la demande du PIIA pour le 26 Sunny Acres, mais que le propriétaire a changé plusieurs éléments de la façade durant la construction, tels qu'un toit en métal au lieu de bardeaux d'asphalte, une porte de style différent, ainsi qu'une petite surface de brique au lieu de bois;

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 13 novembre 2020, le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Ville a exprimé sa préoccupation car l'immeuble n'a pas été construit tel que soumis antérieurement;

ATTENDU QU'en vertu du Règlement no 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, ce projet fait partie et respecte néanmoins l'article 5.6;

ATTENDU QUE le CCU a recommandé favorablement les modifications apportées au plan d'implantation et d'intégration architecturale;

2020-12-228

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Gilpin

D'APPROUVER la modification aux éléments de la façade de la propriété située au 26 Sunny Acres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

The object of this by-law is to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice;

Councillor Ryan mentioned the difference between the draft by-law filed and the by-law submitted for adoption to section 2, that is the addition of the requirement that the owner provides a time-stamped photograph of the water meter reading at the same time as the monetary guarantee.

2020-12-227

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty

THAT By-law no 1060-2, amending By-law no 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to remove the requirement to make a deposit to cover the cost of publishing the public notice be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 26 Sunny Acres

WHEREAS the Town previously approved the SPAIP application for 26 Sunny Acres, but the owner changed several façade elements during construction, such as a metal roof instead of asphalt shingles, a different style door and a small area of brick instead of wood;

WHEREAS at the meeting held on November 13, 2020, the Town Planning Advisory Committee (TPAC) expressed concern that the building was not constructed as previously submitted;

WHEREAS pursuant to By-law no 1047 on Site Planning and Architectural Integration Programs, this project is part of and nevertheless complies with Section 5.6;

WHEREAS the TPAC has favourably recommended the modifications to the site planning and architectural integration program;

2020-12-228

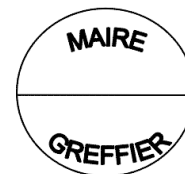
It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gilpin

TO APPROVE the modification to the façade elements of the property located at 26 Sunny Acres.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Modification à la résolution no 2020-01-10 - Subventions aux organismes sans but lucratif en 2020

ATTENDU QUE le Conseil Jeunesse requiert un montant supplémentaire de 281,97 \$ pour la balançoire parent-enfant;

2020-12-229

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

DE MODIFIER la résolution no 2020-01-10, soit en augmentant la subvention offerte par la Ville de Baie-D'Urfé au Conseil Jeunesse pour l'année 2020 de 1 000 \$ à 1 281,97 \$;

D'AUTORISER la dépense totale au montant de 1281,97 \$, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 201204 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Prolongation du bail entre le Centre de la petite enfance Whiteside Taylor (CPE) et la Ville de Baie-D'Urfé signé le 31 août 2015

ATTENDU QUE le bail existant entre le Centre de la petite enfance Whiteside Taylor (CPE) et la Ville de Baie-D'Urfé signé le 31 août 2015 vient à échéance le 31 décembre 2020;

2020-12-230

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

DE PROLONGER le bail existant, aux mêmes conditions, pour une durée de 8 mois, soit jusqu'au 31 août 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Participation à la campagne de financement de la Société Huntington du Québec

ATTENDU la contribution exceptionnelle des bénévoles de la Ville au cours de la dernière année en période de pandémie;

2020-12-231

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE PARTICIPER à la campagne de financement de la Société Huntington du Québec;

D'ACHETER 252 amaryllis au coût de 15 \$ l'unité, pour un montant total de 3 780 \$, pour les bénévoles de la Ville;

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Modification to resolution no 2020-01-20 - Grants for local non-profit community organizations 2020

WHEREAS the Junior Council requires an additional amount of \$ 281.97 for the generation swing;

2020-12-229

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO MODIFY resolution no 2020-01-10 by increasing the grant offered by the Town of Baie-D'Urfé to the Youth Council for the year 2020 from \$ 1,000 to \$ 1,281.97;

TO CHARGE the total expense in the amount of \$ 1281.97, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 201204 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Extension to the Lease Agreement between the Centre de la petite enfance Whiteside Taylor (CPE) and the Town of Baie-D'Urfé signed on August 31, 2015

WHEREAS the existing lease between the Centre de la petite enfance Whiteside Taylor (CPE) and the Town of Baie-D'Urfé signed on August 31, 2015 expires on December 31, 2020;

2020-12-230

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO EXTEND the existing lease, under the same conditions, for a period of 8 months, until August 31, 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Participation in the fundraising campaign of the Huntington Society of Quebec

WHEREAS the outstanding contribution of the Town's volunteers during the past year in the midst of the pandemic;

2020-12-231

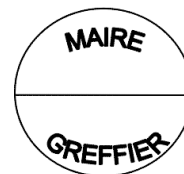
It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO PARTICIPATE in the fundraising campaign of the Huntington Society of Quebec;

TO PURCHASE 252 amaryllis at a cost of \$ 15 per unit, for a total of \$ 3,780 for the Town's volunteers;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'IMPUTER la dépense totale conformément au certificat de disponibilité de fonds no 201212 délivré par la trésorière.

TO CHARGE the total expenditure in accordance to the certificate of availability of funds no 201212 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. AFFAIRES NOUVELLES

N. NEW BUSINESS

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

1. SECOND QUESTION PERIOD

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du Conseil à 21 h 26.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 9:26 p.m.

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Eric Lillie	Demande d'information concernant le montant financé par la Ville au bénéfice du Club de curling de Baie-D'Urfé depuis le 1 ^{er} janvier 2018 à aujourd'hui et le montant maximal budgétaire pouvant être octroyé au Club. / <i>Request for information regarding the amount funded by the Town for the benefit of the Baie-D'Urfé Curling Club from January 1, 2018, to today and the maximum budgetary amount that can be granted to the Club.</i>
Stephen Gruber	Raison pour laquelle le budget pour le déneigement a été augmenté de 30%. / <i>Reason why the budget for snow removal has been increased by 30%.</i>
Stephen Gruber	Prise en considération ou non par le Conseil municipal de l'amélioration de l'accès du secteur résidentiel à la nouvelle station REM dans le budget opérationnel. / <i>Consideration or not by the Town Council regarding improving the residential access to the new REM station in the operational budget.</i>
Linda Tait	Date de la parade de Noël. / <i>Date of the Christmas parade.</i>

La période de questions se termine à 21 h 33.

The question period is declared closed at 9:33 p.m.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

P. CLOSING OF MEETING

1. Levée de la séance

1. Closing of the meeting

2020-12-232

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

2020-12-232

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty

DE LEVER la séance du Conseil à 21 h 34.

TO CLOSE the Council meeting at 9:34 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

Heidi Ektvedt
Mairesse / Mayor

Tania Lê
Greffière / Town Clerk